

A TIME TO REFLECT

A Sabbath Eve Service



A TIME TO REFLECT

A Sabbath Eve Service

ACKNOWLEDGEMENTS

We are grateful to Chicago Sinai Congregation, the Central Conference of American Rabbis (CCAR), and the CCAR Press for their support, generosity, and graciousness in permitting us to include excerpts and adaptations of their copyrighted material in our Roots of Reform Judaism (RRJ) booklets. In many ways, this has been a collaboration that celebrates the diversity of Jewish expression and practice within the Reform Movement. Together we continue to broaden Reform Jewish life, expanding the diversity that has been integral to the Reform Movement since its inception.

Also, a special thanks to Rabbi Devon A. Lerner, Rabbi Kenneth A. Kanter, and Dr. Jill S. Silverstein – our editorial team; to Rabbi Edward P. Cohn and Temple Sinai, New Orleans – for use of images of their stained glass windows; and to Abby S. Schwartz, Director of the Hebrew Union College Cincinnati Skirball Museum, and her colleagues for the use of images from the Museum’s collection.

We hope that this service booklet will enhance the spiritual lives of those who use it and will foster a greater appreciation of the values and ethics that feed the roots of our proud Reform Jewish heritage.

Please use this service as a format to which you add prayers, readings, and songs that are especially meaningful to you. Worship is not only communal, but personal. Make these words and songs your own.

A TIME TO REFLECT

Sabbath Eve Service

Copyright © 2020

Roots of Reform Judaism, Inc.
15 Newbury Street
Boston, Massachusetts 02116

Mailing address:

Roots of Reform Judaism, Inc.
PO Box 498009
Cincinnati OH 45249

All rights reserved

ISBN - 978-1-7342598-3-4

Editors

Rabbi Devon A. Lerner and Dr. Jill S. Silverstein

Credits

Excerpts from the *Union Prayer Book, Sinai Edition, 2000, Volume I*, and the *Union Prayer Book, Sinai Edition, Revised, 2012, Volume I* have been included and adapted with permission from Chicago Sinai Congregation.

“A Litany of Remembrance” by Rabbi Sylvan Kamens and Rabbi Jack Reimer from *Rabbi’s Manual*, © 1988 and excerpts from *Mishkan T’filah: A Reform Siddur* © 2007 are under the copyright protection of the Central Conference of American Rabbis and reprinted for use by permission of the CCAR. All rights reserved.

“*Sh’ma: Communal Declaration of Faith*” by Marcia Falk from *The Book of Blessings: New Jewish Prayers for Daily Life, the Sabbath, and the New Moon Festival* (CCAR Press). Copyright © 1996, 2017 by Marcia Lee Falk. Used by permission: “*Mi Shebeirach*”, lyrics by Debbie Friedman with the permission of the Deborah Lynn Friedman Trust.

Cover image of *Menorah*, a wall hanging created by Jeanette Kuvin Oren, included with permission of the artist.

Printed in the United States of America



Sabbath Candlesticks, cast, repoussé, engraved parcel-gilt silver,
Danzig, Poland, ca. 1670-1700, B'nai B'rith Klutznick Collection
of Cincinnati Skirball Museum, gift of Joseph B. and Olyn
Horwitz

Hinay Mah Tov

הִנֵּה מַה טוֹב וַיְמַה נְעִים שֶׁבֶת אַחִים גַּם יַחַד.

Hee-nay mah tov u-mah nah-eem sheh-vet ah-cheem gam yah-chad.

How good it is and how lovely for people to be together. Living and working in friendship, building a world of peace.

Responsive Reading

The synagogue is a sanctuary for Israel. Throughout our wanderings, it has been a visible reminder of the presence of God in our people's midst and a home of justice, mercy, and peace.

Its truths are true for all people. Its love is a love for all people. Its God is the God of all people. As it has been said: "My house shall be a house of prayer for all people."

May the door of this sacred space be wide enough to receive all who hunger for love, all who are lonely for friendship.

May it welcome all who have cares to unburden, thanks to express, hopes to nurture.

May the door of this sanctuary be narrow enough to shut out pettiness, envy, and enmity.

May this community be the doorway to a richer and more meaningful life for all who gather here.

Responsive Reading

Come, let us welcome Shabbat. May its radiance warm our hearts as we light these candles.

Light is the symbol of the divine:

"The Eternal God is our light and our hope."

Light is the symbol of the holiness within each of us: "The human spirit is the light of God."

Light is the symbol of the divine law:

"For the commandment is a lamp, and the Torah is a light."

Light is the symbol of Israel's mission, as it is written: "I have made you a covenant people to serve as a light to the nations."

In the spirit of our ancient tradition that hallows and unites Israel in all lands and all ages, we kindle the lights of Shabbat.

(Light the candles)

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר
קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל שַׁבָּת.

*Bah-ruch ah-tah Adonai Eh-lo-hay-nu meh-lech
hah-o-lam, ah-sher kid-shah-nu b'mitz-vo-tav,
v'tzi-vah-nu l'had-leek nayr shel Shabbat.*

We give thanks to You, Eternal God, Creator of the universe, for giving us laws, ethical teachings, and rituals that help guide and enrich our lives. May the light of these Sabbath candles usher in a peaceful and joyful time of rest.

Reader

In this quiet hour of worship, we reflect on the meaning of our lives. We cherish a vision of our higher selves, a dream of who we can be. May we pursue this vision and work to make our dreams a reality.

An artist in the course of painting will pause, lay down the brush, step back from the canvas and consider what needs to be done, what direction is to be taken. Let each of us pause to reflect on the meaning of our lives.

(Congregation rises as they are able)

Together

בְּרַחוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ.

Bar-chu et Adonai hah-m'vo-rach.

Blessed is the Eternal God

to whom all praise is due.

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

Bah-ruch Adonai hah-m'vo-rach l'o-lam vah-ed.

Let us praise the Source of life

to whom all praise is due now and forever.

Reader

We give thanks to You, O God, Creator of the universe, by whose laws the shadows of evening fall and the gates of each new day are opened. In wisdom You have established the changes of times and seasons and ordered the ways of the stars in their heavenly courses. You are the Creator of heaven and earth, the Source of all life.

Responsive Reading

O God, how can we know You? Where can we find You? You are as close to us as breathing and yet are farther than the most distant star. You are as mysterious as the vastness of the night sky and yet are as familiar to us as the light of the sun. Even to Moses You said: "You cannot see my face, but I will make all my goodness pass before you." Your goodness passes before us in the realm of nature and in the varied experiences of our lives.

When justice burns like a fire within us; when love evokes willing sacrifice from us; when, to the last full measure of selfless devotion, we proclaim our belief in the ultimate triumph of truth and righteousness, we are truly doing Your will. You live in our hearts. Through righteous action, we affirm Your presence.

Together

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד.
Shema Yisrael Adonai Eh-lo-hay-nu
Adonai eh-chad.

*Hear, O Israel: The Eternal is our God,
the Eternal God is One.*

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

Bah-ruch shem k'vod mal-chu-to l'o-lam vah-ed.

*Blessed is the Source of Life,
to whom all thanks are due now and forever.*

(Congregation is seated)

Together

וְאֶהְבֶּתָּ אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-לִבְבְּךָ וּבְכָל נַפְשְׁךָ
וּבְכָל מְאוֹדֶךָ וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אָנֹכִי
מְצַוְךָ הַיּוֹם עַל לִבְבְּךָ. וְשָׁנַנְתָּם לְבִנְיָהּ, וְדַבַּרְתָּ
בָּם בְּשַׁבְּתֶךָ בְּבֵיתֶךָ, וּבְלַכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ, וּבְשֹׁכְבְּךָ
וּבְקוּמְךָ. וְקִשְׁרַתָּם לְאוֹת עַל-יָדֶךָ, וְהָיוּ לְטֹטְפֹת
בֵּין עֵינֶיךָ, וְכִתְבָתָּם עַל-מִזְזוֹת בֵּיתֶךָ, וּבְשַׁעְרֶיךָ.
לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת כָּל מִצְוֹתַי וְהֵייתֶם
קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם. אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם, אֲשֶׁר
הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לֵהָיוֹת לְכֶם
לֵאלֹהִים, אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם.

*V'ah-hav-tah et Adonai Eh-lo-heh-chah b'chol
l'vav-chah u-v'chol naf-sh'chah u-v'chol m'o-deh-
chah. V'hah-yu hah-d'vah-reem hah-ay-leh ah-
shayr ah-no-chee m'tzah-v'chah hah-yom al l'vah-
veh-chah. V'shee-nan-tam l'vah-neh-chah, v'dee-
bar-tah bam b'sheev-t'chah b'vay-teh-chah,
uv'lech-t'chah vah-deh-rech, uv'shoch-b'chah uv-*

ku-meh-chah. Uk-shar-tam l'ot al yah-deh-chah, v'hah-yu l'to-tah-fot bayn ay-neh-chah, uch-tav-tam al m'zu-zot bay-teh-chah, u'veesh-ah-reh-chah. L'mah-an tiz-k'ru vah-ah-see-tem et kol mitz-vo-tai, veh-yee-tem k'do-sheem lay-lo-hay-chem. Ah-nee Adonai Eh-lo-hay-chem, ah-sheer ho-tzay-tee et-chem may-eh-retz mitz-rah-yeem l'hee-yot lah-chem lay-lo-heem, ah-nee Adonai Eh-lo-hay-chem.

Love the Eternal God with all your heart, with all your soul, and with all your might. Take these words I speak to you today into your heart. Teach them diligently to your children. Speak of them when you sit in your house, when you walk along the way, when you lie down, and when you rise up. Bind them as a sign on your hand and they will be a symbol before your eyes. Write them on the doorposts of your house and on your gates, that you may remember and do all My commandments and be holy to your God.

I am the Eternal One who led you out of Egypt to be your God. I am your God.

or

*Hear, O Israel –
The divine abounds everywhere
And dwells in everything;
The many are One.*

*Loving life
and its mysterious source
with all our heart
and all our spirit,
all our senses and strength,
we take upon ourselves
and into ourselves
these promises:
to care for the earth
and those who live upon it,
to pursue justice and peace,
to love kindness and compassion.*

*We will teach this to our children
throughout the passage of the day–
as we dwell in our homes
and as we go on our journeys,
from the time we rise
until we fall asleep.*

*And may our actions
be faithful to our words
that our children's children
may live to know:*

*Truth and kindness
have embraced,
peace and justice have kissed
and are one.*

(Marcia Falk)

Mi Chamochah

מי כַּמְּכָה בְּאֵלִים יְיָ מִי כַּמְּכָה נֶאֱדָר בְּקִדְשׁ,
נֹרָא תְהִילַת, עֲשֵׂה פְלֵא?

*Mee chah-mo-chah bah-ay-leem Adonai? Mee kah-
mo-chah neh-dar bah-ko-desh, no-rah t'hee-lot, o-
say feh-leh?*

Who is like You, Eternal One? Who is like You,
Creator of heaven and earth, awe-inspiring,
working wonders?

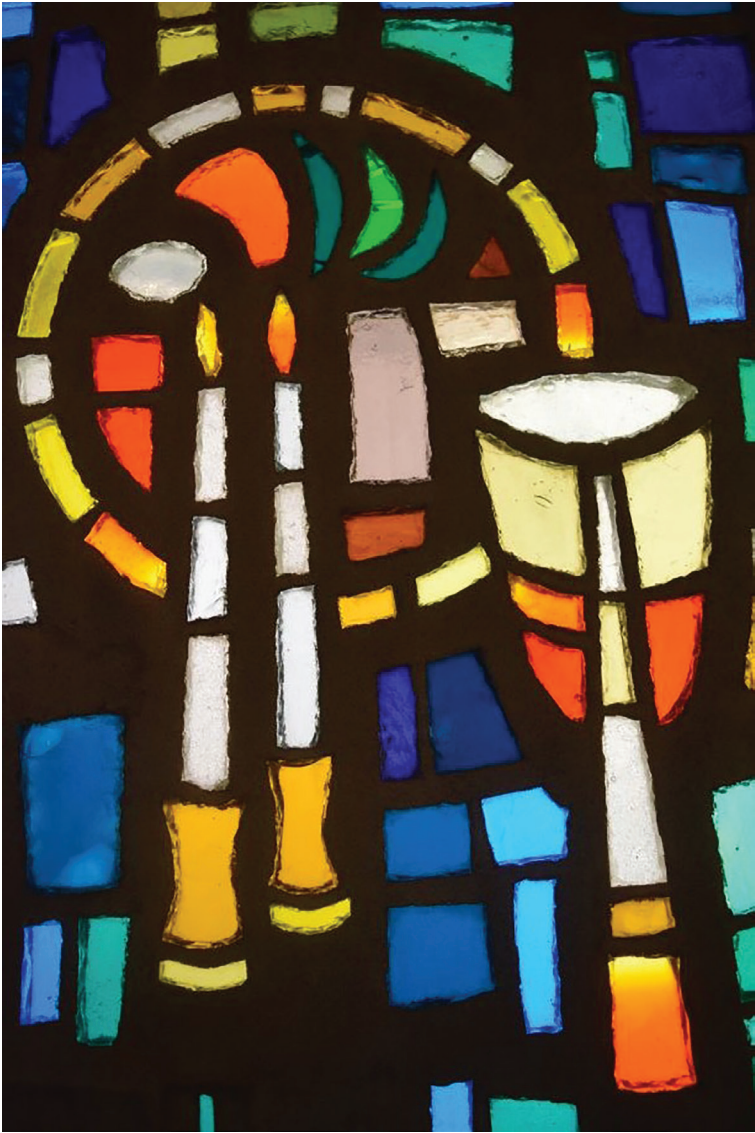
מְלִכּוֹתֶיךָ רָאוּ בְּנִיָּה, בּוֹקֵעַ יָם לְפָנַי מִשָּׁה, זֶה
אֱלֹהֵי, עָנוּ וְאָמְרוּ;

In their escape through the parted sea, our people
saw Your power and exclaimed:

יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

Adonai yim-loch l'o-lam vah-ed.

“The Eternal God will reign forever.”



*Congregation KTI stained glass window, "Let My People Go"
Port Chester, New York*

Reader

Eternal Source of Life, may we lie down in peace and awaken each morning renewed with life and strength. Spread over us the shelter of your peace. Help us to live our lives by Your ethical teachings. Lead us along paths of righteousness. Show us how to shield ourselves from hatred and war, from pestilence and sorrow.

Together

Curb our inclination to do evil and embrace us with Your presence. Guard our going out and our coming in, to life and peace, from this time forth and forever. We give thanks to You, Eternal God, for the gift of life.

הַשְּׂכִיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם, וְהַעֲמִידֵנוּ מִלְכָּנוּ
לְחַיִּים, וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סֶכֶת שְׁלוֹמָךָ, וְתַקְּנֵנוּ בְּעֶצֶה
טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ, וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ.

*Hash-kee-vay-nu Adonai Eh-lo-hay-nu l'shalom,
v'hah-ah-mee-day-nu mal-kay-nu l'chah-yeem, u-
f'ros ah-lay-nu su-kaht sh'lo-meh-chah, v'tak-
nay-nu b'ay-tzah to-vah mil-fah-neh-chah, v'ho-
shee-ay-nu l'mah-ahn sh'meh-chah.*

BARUCH atah, Adonai Eloheinu

בָּרוּךְ אַתָּה, יי אֱלֹהֵינוּ

v'Elohei avoteinu v'imoteinu, Elohei

וְלֹאֵהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי

Avraham, Elohei Yitzchak v'Elohei Yaakov,

אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,

Elohei Sarah, Elohei Rivkah, Elohei

אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה, אֱלֹהֵי

Rachel v'Elohei Leah. Ha-El hagadol

רָחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה. הָאֵל הַגָּדוֹל

hagibor v'hanora, El elyon, gomeil

הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיוֹן, גּוֹמֵל

chasadim tovim, v'koneih hakol, v'zocheir

חֲסָדִים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר

chasadei avot v'imahot, umeivi g'ulah

חֲסָדֵי אֲבוֹת וְאִמּוֹת, וְיָמְיָא גְאֻלָּה

liv'nei v'neihem l'maan sh'mo b'ahavah.

לְבָנַי בְּנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.

Melech ozeir umoshia umagein.

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן.

Baruch atah, Adonai,

בָּרוּךְ אַתָּה, יי,

magein Avraham v'eizat Sarah.

מַגֵּן אַבְרָהָם וְעֵזֶרֶת שָׂרָה.

BLESSED ARE YOU, Adonai our God,
God of our fathers and mothers,
God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob,
God of Sarah, God of Rebecca, God of Rachel, and God of Leah,
the great, mighty, and awesome God, transcendent God
who bestows lovingkindness, creates everything out of love,
remembers the love of our fathers and mothers,
and brings redemption to their children's children for the sake of the
Divine Name.
Sovereign, Deliverer, Helper and Shield,
Blessed are You, Adonai, Sarah's Helper, Abraham's Shield

Reader

You are with us in our prayer, in our love, and our doubt, in our longing to feel Your presence and do Your will. You are the still, clear voice within us. When doubt troubles us, when anxiety makes us tremble, and when pain clouds our minds, we look inward for the answer to our prayers.

May we find You there, and find strength, courage, insight, and comfort knowing that we are not alone in our struggles. Let our prayers bring us closer to one another and let us say: *Amen*.

Responsive reading

God of ages past and future; God of this day. As You were with our mothers and fathers, be with us as well.

As You strengthened them, strengthen us. As You were their guide, be ours as well.

Grant that we too may be bearers of Your teaching, teachers of Your truth.

Then our tradition will endure, and our people Israel will live. From mother and father to daughter and son, and all who follow them.

One generation comes. One generation passes.
Each of us is a link in the endless chain of our
heritage.

*Students of the Torah become teachers. Our
faith and our ideals endure. Our people and our
values live on.*

Reader

May every Sabbath be a sanctuary of love and
devotion, bringing contentment to our hearts,
happiness to our homes, and blessings to our lives.

שְׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ תְּשִׁים לְעוֹלָם, כִּי אַתָּה
הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן לְכֹל הַשָּׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ
אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וְאֶת כָּל הָעַמִּים בְּכֹל עֵת וּבְכֹל
שָׁעָה בְּשִׁלּוֹמְךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, עֹשֶׂה הַשָּׁלוֹם.

*Shalom rav al Yis-rah-el am-chah tah-seem l'o-
lam, kee ah-tah hu meh-lech ah-don l'chol hah-
shalom. V'tov b'ay-neh-chah l'vah-raych et am-
chah Yis-rah-el v'et kol hah-ah-meem b'chol ayt
uv-chol shah-ah bish-lo-meh-chah. Bah-ruch ah-tah
Adonai, o-seh hah-shalom.*

Together

Grant us peace, Your most precious gift, eternal Source of peace. Bless our country, that it may always be a stronghold of peace and its advocate in the council of nations. May contentment reside within our borders, health and happiness within our homes. Strengthen the bonds of friendship and harmony among the inhabitants of all lands. Plant virtue in every soul and bless every home and every heart.

Silent Devotion

(or other prayer or meditation of the heart)

O God, guard my tongue from evil and my lips from speaking deceitfully. Be my support when grief silences my voice, and my comfort when sorrow bends my spirit. Implant humility in my soul and strengthen my heart as I face the difficult challenges of life.

Help me to be strong in trial and temptation, and to be patient and forgiving when others wrong me. Guide me with Your teachings to become the best person that I can be.

or

In this moment of silent prayer, I hear a still, small voice speaking to me, guiding, and teaching me. May I always try to do what is right, even when no one is watching. May I be gracious in the face of ingratitude or slander. May I face all of life's trials courageously. May I live each day using my unique gifts to help others as well as my family and myself. May I relish every moment of joy, beauty, and love in this day and every day. May I use my words, deeds, and actions to bless the lives of others, leaving behind a better world for all.



Genesis Without Form: stained-glass window from Temple Sinai, New Orleans, LA

Reader

We now turn our thoughts to family members and friends, to those in our community and world who are in need of healing in mind, body, or spirit. We pray that they will receive the care and support they need for a full recovery. If this is not possible, we pray that their faith and the love of their family, friends, and caregivers will comfort them and bring them peace.

(Invite those present to say the names of people who they know who are in need of healing)

A Prayer for Healing

Mi Sh'bayrach

מִי שְׁבֵרַךְ אֲבוֹתֵינוּ
מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאֲמוֹתֵינוּ

*Mee sh'bay-rach ah-vo-tay-nu
M'kor hah-b'rah-chah l'i-mo-tay-nu.*

May the Source of strength
who blessed the ones before us
help us find the courage
to make our lives a blessing
and let us say: *Amen.*

מִי שְׁבֵרָךְ אֲמוֹתֵינוּ
מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאֲבוֹתֵינוּ.

*Mee sh'bay-rach i-mo-tay-nu
M'kor hah-b'rah-chah l'ah-vo-tay-nu.*

Bless those in need of healing
with *r'fu-ah sh'lay-mah*,
the renewal of body,
the renewal of spirit,
and let us say: *Amen*.

(Debbie Friedman)

or

Eternal One, we thank You for the gift of life and for the healing powers that You have planted within us. We pray that You sustain our loved ones through this time of illness. Grant them courage and strength to endure pain and weakness. Teach us how best to be with them through our love and care. May our dear ones and all who are ill, be restored to health, and return to family and friends.

יְהִי לְרִצּוֹן אֱמֹרֵי פִי וְהִגִּיוֹן לִיבִי לְפָנֶיךָ,
יְיָ צוּרִי וְגֹאֲלִי.

Y'hi-yu l'rah-tzon im-ray-fee v'heg-yon lee-bee l'fah-neh-chah, Adonai tzu-ree v'go-ah-lee.

May the words of my mouth and the meditations
of my heart be acceptable to You, Eternal Source of
life and peace. *Amen.*

Reflections

Adoration

(Congregation rises as they are able)

Together

*Let us adore the ever-living God.
We render praise unto You
who spread out the heavens
and established the earth,
and whose glory is revealed
in the heavens above,
and whose greatness
is manifest throughout the world.
You are our God.
There is none else.*

וְאֶנְחָנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים, לְפָנַי מֶלֶךְ
מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

*Vah-ah-nach-nu ko-r'eem u-mish-tah-chah-veem
u-mo-deem, lif-nay meh-lech mal-chay ham-lah-
cheem hah-kah-dosh bah-ruch hu.*

*We bow our heads in awe and reverence to the
Source of all life.*

(Congregation is seated)

Reader

May the time not be distant, O God, when unbelief will disappear, and error be no more. We pray that the day may come when all people will be guided by Your teachings; when corruption and evil will give way to purity and goodness; when superstition will no longer enslave the mind, nor idolatry blind the eye.

Together

May all, created in Your image, recognize that we are one family, so that one in spirit and one in harmony, we may be forever united before You. Then peace and justice will be established on earth, and the word of Your ancient prophet be fulfilled: "The Eternal God is with us forever and ever."

בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וְעַמּוֹ אֶחָד.

Ba-yom ha-hu y'hi-yeh Adonai eh-chad, v'ah-mo eh-chad.

On that day, God will be one and all of God's people will be one.

Readings Before the Kaddish

Reader

Our thoughts now turn to friends, neighbors, and loved ones who have died, the Six Million who perished in the *Shoah*, and to the martyrs of our people, and those of every race, nation, and faith whose lives have been a blessing to humanity.

They have all entered into the peace of eternal life. They still live on earth in the acts of goodness they performed and in the hearts of those who cherish their memory. May the beauty of their lives abide as a loving benediction.

(Read the names of those who have died recently and those whose Yahrzeit anniversaries occur near the date of this service)

Responsive Reading

In Grateful Remembrance

In the rising of the sun and in its going down, we remember them.

In the blowing of the wind and in the chill of winter, we remember them.

In the opening of buds and in the rebirth of spring, we remember them.

In the rustling of leaves and in the beauty of autumn, we remember them.

In the beginning of the year and when it ends, we remember them.

When we are weary and in need of strength, we remember them.

When we are lost and sick at heart, we remember them.

When we have joys we yearn to share, we remember them.

As long as we live, they too will live, for they are now a part of us, as we remember them.

(Congregation rises as they are able)

Kaddish

יִתְגַּדַּל וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא
כְּרַעוּתָהּ, וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעֵגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב
וְאָמְרוּ אָמֵן.

*Yit-gah-dal v'yit-kah-dash sh'may rah-bah. B'al-
mah dee v'rah chee-ru-tay, v'yam-lich mal-chu-
tay b'chah-yay-chon uv-yo-may-chon uv-chah-yay
d'chol bayt Yis-ra-el. Bah-ah-gah-lah u-viz-man
kah-reev v'im-ru ah-mayn.*

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמֵי וּלְעַלְמֵי עֵלְמַיָּא.

*Y'hay sh'may rah-bah m'vo-rach l'ah-lam ul-al-
may al-mah-yah.*

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח, וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם וַיִּתְנַשֵּׂא
וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא בְרִיךְ
הוּא.

*Yit-bah-rach v'yish-tah-bach, v'yit-pah-ar v'yitro-
mam v'yit-nah-say v'yit-hah-dar v'yit-ah-leh v'yit-
hah-lal sh'may d'ku-d'shah b'reech hu.*

לְעֵלְא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא, תְּשַׁבְּחָתָא
וְנַחֲמָתָא, דְאָמִירֵן בְּעֵלְמָא, וְאָמַר וְאָמֵן.

*L'ay-lah min kol bir-chah-tah v'shee-rah-tah,
tush-b'chah-tah v'neh-cheh-mah-tah, dah-ah-mee-
ran b'al-mah, v'im-ru ah-mayn.*

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָא וְחַיִּים, עֲלִינוּ וְעַל
כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

*Y'hay sh'lah-mah rah-bah min sh'mah-yah
v'chah-yeem, ah-lay-nu v'al kol Yis-ra-el, v'im-ru
ah-mayn.*

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

*O-seh shah-lom bim-ro-mav hu yah-ah-seh sha-
lom ah-lay-nu v'al kol Yis-ra-el, v'im-ru ah-mayn.*

May the Source of peace send peace to all who
mourn and comfort to all who are bereaved and let
us say: *Amen.*

Oseh shalom

*O-seh sha-lom bim-ro-mav
Hu yah-ah-seh sha-lom ah-lay-nu
V'al kol Yis-ra-el, V'im-ru: Ah-mayn.*

May God, the Source of all peace, bless us with
the holy gift of peace: us and all the world. And
let us say: *Amen.*

Translation of the Kaddish

Let the glory of God be extolled. May God's greatness be revered in the world whose creation God willed.

Let God's greatness be praised forever and ever.

Let the Holy One be glorified, exalted, and honored, though God is beyond all praises, songs, and adorations that we can speak, and let us say: *Amen*.

For us, for Israel, and for all people, may the blessing of peace, and the promise of a good life, come true, and let us say: *Amen*.

May the One who causes peace to reign in the heavens above let peace descend on us, on Israel, and on all the world, and let us say: *Amen*.

May the Source of peace send peace to all who mourn and comfort to all who are bereaved and let us say: *Amen*.

Closing Blessing

Together

יְבָרֶכֶךָ יי וְיִשְׁמְרֶכָּהּ.

Y'vah-reh-ch'chah Adonai v'yeesh m'reh-chah.

May God bless us and watch over us.

יְאֵר יי פָּנָיו אֵלֵינוּ וְיַחַנְנֵנוּ.

Yah-ayr Adonai pah-nav ay-leh-chah vee-chu-neh-kah.

May the Source of life be gracious to us.

יְשָׂא יי פָּנָיו אֵלֵינוּ וְיִשֵּׁם לָנוּ שְׁלוֹם.

Y'sah Adonai pah-nav ay-leh-chah v'yah-sem l'chah shalom.

May God's presence be with us and bring us peace.

or

יְהִיָּה דְרַכְךָ מְבוֹרָךְ.

Y'hee-yeh dar-keh-chah m'-vo-rach.

May our way be blessed.

יָאֵר עָלֶיךָ אֹר הַחִכְמָה.

Yah-ayr ah-leh-chah or heh-choch-mah.

May wisdom's light shine upon us.

יִתֵּן לָךְ מְסַעַד וְשָׁלוֹם.

Y'ten l'chah mah-sah-ah-chah shah-lom.

May our journey bring us peace and happiness.

SHABBAT SHALOM!

Kiddush

(Blessing over the wine)

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְּרֵי
הַגָּפֶן.

*Bah-ruch ah-tah Adonai Eh-lo-hay-nu meh-lech
hah-o-lam, bo-ray p'ree hah-gah-fen.*

We give thanks to you, Eternal God, who creates
the fruit of the vine.

Hamotzi

(Blessing over the bread)

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמוֹצִיא
לֶחֶם מִן הָאָרֶץ.

*Bah-ruch ah-tah Adonai Eh-lo-hay-nu meh-lech
hah-o-lam, hah-mo-tzee leh-chem min hah-ah-retz.*

We give thanks to you, Eternal God, Creator of the
Universe, who brings forth bread from the earth.



The booklet project of Roots of Reform Judaism is made possible through the generosity of:

Wendy Kanter Memorial Fund - HUC
Jerome A. & Estelle R. Newman Assistance Fund
Rockwern Charitable Foundation

And with support from:

Andrea and Rabbi Ed Cohn	Margie and B.H. Levy, Jr.
Larry Pike	Seunhee and Doug Pike
Vicki and Tom Samuels	Ester and Charles Udell



Inspired by the past, embracing today, shaping tomorrow

For more information, visit our website at rootsofreform.org
or contact us at info@rootsofreform.org, or call 617.684.1882